

بلتی شوقبو



۲



بلتستان دائرہ مصنّفین سکردو

بلتی شوقبو – ۲

بلتستان دائرہ مصنفین سکردو

بسم اللہ الرحمٰن الرحیم

نام کتاب	:	بلتی شوقبو - ۲
پیشکش	:	بلتستان دائرہ مصنفین سکردو
مجلس ادارت	:	محمد حسن حسرت، پروفیسر حشمت علی کمال الہامی، محمد قاسم نسیم
نگران	:	محمد یوسف حسین آبادی
کمپوزر	:	غلام حیدر منٹھوکھا
ناشر	:	بلتستان بکڈپو، نیا بازار، سکردو
اشاعت	:	بارِ اول
سالِ اشاعت	:	2017
قیمت	:	120

ملنے کا پتہ

بلتستان بکڈپو، نیا بازار سکردو

ٹیلی فون نمبر 05815-455166

یلداغی ژِھر کُن

تم شیش

شیس میدپا انسانی خسون لوکھ یوگو تھوس مہ میگوے اِن زیربو گنگمہ لا ژچھد کھ یود۔ یوبی فری میول گانینگ فردمہ چک سکد کُنی روہلتری شیس ہلژابی چھیم یوگوپا نہ دوسے تھونی مَن درولے یود۔ شیس کھن کُنی زیربو نہ زومسے سوسوے سکدینگ ہلژبفی علم یو سنینگ لہ لِش.یارید، ہلژب فونگ سنیئپی ہرژانہ اشی.ید۔ دیبنہ دوژوخ یو رگیاستریدی ثربہ کھوتی سکدکو نینگنو شیس ہلژبفہ فری میولینگ یقپہ حق گوتھوس گوین یود۔

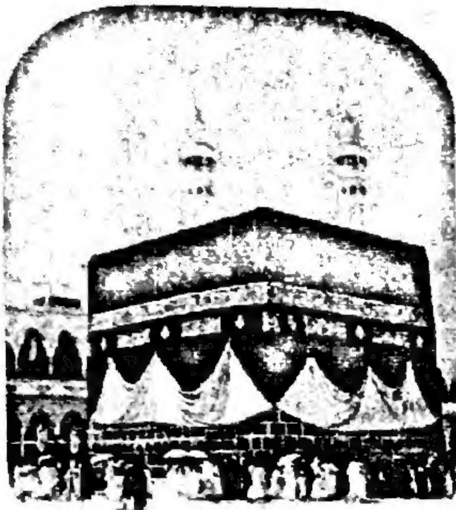
بلتی سکد بلتستان، کرگل نہ لداخ سی میونی فہ سکد اِن۔ امّا بلتی سکدینگنوگا سکول نہ مدرسی فژوفژے لافیسپہ.یاسے شیس ہلژابی حوخ نہ فژالوکھ چی دقسن تھونی من سونگفہ میدپا۔ دوبی فری دی سکدیو ستورین گوین یود۔ بلتی یلی شیس یودلوژے چن بقچیکی سنگ گژوبس نہ تھیسے بلتی سکدی روہلتری شیش ہلژابی چھد نہ فژالوکھ کُن.یاسید۔ بلتی قاعدہ نہ بلتی شوقبو۔ا دونو یدانی زیرے یودپی اِن۔ دوسے یدانی لقپینگ کھورے یودپی شوقبو مہ یالوکھسینگ فیونگفی نیسی ریسی شوقبو اِن۔ دی شوقبو بلتی سکد لوبس چوکپو مینمہ چھد کھیکھہ اسلام ہلژخمہ چھوس دیبنہ تی رگیاستریذ "پاکستان" نہ فہ یل "بلتستان" نہ دریسے رگالُوکھ نہ تھودلُوکھ کُن لا اُور لزوقپی سترول گونے اِن۔ یا بزویکھہ میدپا بلتی سکدیو خسونے کھڈپی سہ مین۔

دی لوکھسینگ بلتی سکد زیرپ ژھرمہ ژھونژے، بوسترنگ بلبیس، شرگو فیوکھمو چکتو لافیسے سہ شیس یودکن لالقپہ چینگسے حوابید، دی شوقبوپ روبلتری بلتی سکدی دی شوق چھق.یایولافور چوکپی فڑالوکھ.یوس۔ سوسوے فڑوفڑونگ لہ بلتی سکد زیر چوکپی سٹیوخ.یوس، میولی اے سکدکُن نایمبو بلتی سکدسہ زیرچوک، رپ چوک۔ دومیدنہ اونگمی توس کوننگ بلتی سکدپو رنگچھ خسونے کھڑپ غدیانگمو چھوگوایود۔

دی شوقبو بلتی سکدینگ شیس ہلژاپ نیسی ریسی شوقبو اِن، دی شوقبوئینگ چھد کھیکھ فَب لین سہ منگمو دوکپہ یود۔ دی لوکھسینگ ثُی فربُوب کن لاہرتخ تنگسے یتی رِن تھوس کسَل کُن ثُی شیدیا تھون چوکھنہ اونگمی وخ کننگ ندانی یدپہ رگیل.یاسے شوقبو فیونگمی فڑالوکھ.یک۔یتی شرزدے۔

بلتستان دائرہ مصنّفین

سکردو



حمد - ہلژخمہ اشی ستودکھہ

شیخ غلام حسین سحر

ژھوسی ستروقپوئی ۔ ثلا ژھوامہ .بیوس
لے زدے مید اشی ۂ نا درا مہ .بیوس
ثلا یانگ سکیورے سولا زگوا مہ .بیوس
لے زدے مید اشی ۂ نا درا مہ .بیوس

سکری سکرچھدی تھونہ تھکھ بولا
چی زیروک نیاسی می ریکھ بولا
سکلی بوپا منگفو لا ریا مہ .بیوس
لے زدے مید اشی ۂ نا درا مہ .بیوس

سہ لا چھدپا ۂ سنا چیکپہ سونگ
ستروغی دی پڑیکو لزابجیکپہ سونگ
خمی خنم فورو سہ لا ہرکیا مہ .بیوس
لے زدے مید اشی ۂ نا درا مہ .بیوس

موتیکی بڑیفو ثلا رگوسپہ مید
خسیری ژیلبو سہ ثلا کھوسپہ مید
یری خش بونہ بڑالے شیا مہ .بیوس
لے زدے مید اشی ۂ نا درا مہ .بیوس

یری شزدے لا ریسے یوپنا
یری خش پوحی شیسے یوپنا
زبوسی نہونگ پوئی ٹلا زبا مہ .بیوس
لے زدے مید اشی فہ نا درا مہ .بیوس

یری رگیازگولا فچولے ٹوا فری
زگورو گوڑے دونو زگوا فری
ستروغی بڑوک لا زیر کوحی آ مہ .بیوس
لے زدے مید اشی فہ نا درا مہ .بیوس

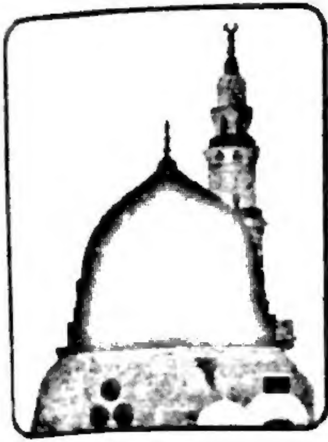
کِھتس کِھتس فہ لُونگ

ژھوا	خیال رکھنا		موتیک	موتی
زدے مید	بے مثال		بڑیفو	چڑیا
سکرچھد	تول کا پیمانہ		ژیلبو	پنجرہ
تھونہ تھکھ	ناپ تول/مقدار		خش	محبت
می ریکھ	انسانیت		نہونگ	شرمندگی
ریا	خواہش کرنا/توقع کرنا		زگورو	کمر میں خم
پڑیکو	طشتری		بڑوک	اژدھا

تریسہ

۱۔ یخ سحر مینمہ حمد ربیپی بلتی سکدی مینگ.یونگ شاعرغے مینگپو زیری۔

۲۔ یاحمد پوبی حوپکی شعر یوے فستد پو فیس۔





ہلرشخمہ رسولِ ﷺ ستودکھہ

گویکھی تھود

محمدؐ ہلوخمہ رگیالفو لدن فوچکوتی گویکھی تھود پو اِن
خدائی ریگازگو لا رینگ چن چوغینگ نہ سا گو چھود پو اِن

محمدؐ نا علیؑ اِن ہلوخمہ ذچوے نوریکھہ چھد فو
خدا کھوانگ ہلتمی فیا عالم لا تنگفی نوری عود پو اِن

برانی سنود لا ہلتسے چھوڑ تھکسی شزدیو خدائینگ نا
رسولؐ خلق پو لَولاک شزدیو چھوڑ پی سنود پو اِن

شکر کھوانگ شزدے چن لا رحمتہ اللعالمین رگیالفو
نیا ژوخ میولیکھہ ببغی کھوری شزدیو نہ ترود پو اِن

محمدؐ نا علیؑ ترود مید پی سنینگ پوے لوکھپو محشر لا
خدائی شزدے نہ رحمت چوغینگ سنینگ غدیانگ پو چھود پو اِن

محمدؐ نا علیؑ ستود کھونگ تھنا تھونچس چی مین سو لا
کھونی ستود کھونگ قرآنینگ نو خدائی ہلچیکھہ ستود پو اِن

مہ ین فینہ می ینمی اِن سورہ چک سوا زیربہ چوق دمسے
کلام اللہ کھوے پیغمبریکھہ چھپ جی یود پو اِن

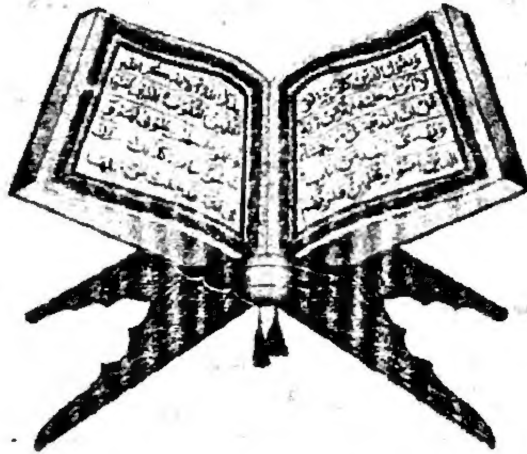
خدائی نچسپہ رینگ چن انمی ہر تخو یا دینا دینگ سا
نبیؐ نا آلی مینگ تھوک ینچی دوک کھن کن لا فردد پو اِن

محمدؐ نا علیؑ غدینگ مِینگ محبؔ توکھ مید بیاسے دوکنہ
کھدانگ نا بیوربو غدینگ کھورکھن چی ژھیر چوکپوی فود پو اِن

قرآن مجید

محمد یوسف حسین آبادی

خداوندِ عالم فیقپو سی انسان کُن دی سہ تھوقپے کھہ تغفی شول لہ دی خسون لوکھ پو چہ یاسے رگل چوگپہ زیرے مہ رگشہ نظام چی سہ شزدے بیاسید۔ کھوری فلِن کُن انسان کن لہ تھون چوگپہ لہ پیغمبرؑ کن تنگسید۔ ذَبنہ پیغمبرؑ کنی دیکھہ فرشتونگ نہ دریسے کھوری فِلن کن کلے تنگفی اِن۔انسان کن لہ خغی لم پو ہلتنمہ لہ خدا سی لاکھ چیگ نہ ستونگ نشو ہرژنکی پہ تھلے پیغمبرؑ کن دبِ دنیائنگ تنگفی اِن۔دوتنگ نہ منگفوئے یکھہ وحی ژا کلے تنگفی اِن دیبہ نہ بقچی گی کھہ شوقبو فبفی اِن ۔دی



شوقبونینگ نہ لیکی نونے یودپو زبور نہ تورات نہ انجیل نہ قرآن اِن۔زبور پو حضرت داودؑ کھہ،تورات پو حضرت موسیٰؑ یکھہ،انجیل پو حضرت عیسیٰؑ یکھہ فبفی اِن۔دیبہ نہ قرآن پو تی ہلژخمہ پیغمبرِ فیاقپوے کھہ فبفی اِن۔ قرآن پو خدا سی انسان کنی فری فبفی چوقپہ حوگی شوقبو اِن۔ قرآن پو عربی سکتینگ فبفی اِن چا زیربنہ عربیؐ پیغمبرِ فیاقپوے فہ سکت اِنپہ۔

قرآن پو پیغمبرِ فیاقپو مکینگ شخفی توس پینگ بفہ ریاخی اِن۔ دیبہ نہ کھوے فیاقپو مدینینگ شخفی لزینگ سہ بفسین دوگفی اِن۔ دی بزوے کھہ لَو نشو ھرژاق خسوم لہ قرآن

بَو چھمفی سونفی اِن۔ قرآنینگ نو سورۃ بکیہ نہ حُوبکی یو دوونگ نہ سورۃ نشو بکی نہ بدون یو لہ مکی سورۃ زرید، چازریبہ نہ دونگ پیغمبرِ ﷺ فیاقپو مکّینگ شخفی توس پینگ بفی اِن۔ اونہ اَے سورۃ نشو ہرژابدون یو لہ مدنی سورۃ زرید۔ چا زریبہ نہ دونگ کھوے فیاقپو مدینگ شخفی توس پینگ بفی اِن۔

انسانِ سی کھوری خسون لوکھ یو چہ۔ یاسے رگل چوکپہ زریو قرآنینگ نو خدابی فسلفو۔ یاسے کسل۔ یونگسے یودپی اِن۔ دی شوقبو سنینگ شودین چی زریبا فری دیبہ نہ دَینگ نو یودپی خدائی کسل کُنیکھہ عمل۔ یا فری خداسی انسانِ فیوخلہ فبفی اِن۔

قرآنِ سُورَونگ نہ آیوئی ژِھریو پیغمبرِ فیقپو کھوائی سی۔ یاسفی اِن۔ یا ترتیب پے کھہ اصحاب کُنی سی کھہ یَدلہ لتو سہ۔ یاسفی اِن۔ دیونہ یا ترتیب پے کُھہ وحی رِبی کھن لہ رِبی سہ چوکفی اِن۔ یَوبی، فری قرآن یو دیرینگ تھونی من خداسی فبفی یاتَرنہ یودپی اِن۔

کِھتی کِھتی فہ لُونگ

سہ تھوق	دنیا		ژِھر	ترتیب
خسون لوکھ	زندگی		کھہ یودلہ	زبانی یاد
فِلن	پیغام		فہ سکت	آبا واجداد کی زبان

تریسہ

۱۔ خمینگنہ بفی مینگ۔ یونگ شوقبو ژام یود؟ ۲۔ چوقپہ حوگی شوقبو گو اِن دوانہ سویکھہ بفس؟

۳۔ قرآنی سورہ ژام یود؟ ۴۔ قرآن خداسی چافیسے تنگفی اِن؟

زبیانگمہ

۱۔ قرآن لاہلتاسے سورہ خسوم کھہ یودلہ لتو یوس۔

قائداعظم محمد علی جناحؒ

راجہ محمد علی شاہ صبا

لے ثیٔ قائد خدا سی یانگ کلے اسلام لہ
تھوب ہلتہ کھن سترونگ کھن ثیٔ قسمت تھلے اسلام لہ
ہلژخمہ دخپوسی کھوری رِن یوپتی تھوس پولہ رگاسے
مینس مسلمان کن لہ یانگ لم ہلتمہ لہ قائد بیاسے
ہندو نہ انگریز ابوئی بیسپو لہ می سئیس پولہ
ستودپہ پھوق می رگونگلہ سہ قائد ریی لس شیس پولہ
کنگمہ لقپی اَن میدِن سا یائی سی عالم لہ رگتس
تھونگسینا یاری توکّل پو خدائی رگیزگو تھتس
ہرکیانگ خدائی ثرزدے نہ رحمت پو بے غدینگپو کھورے
یانی چک فرس بینچہ پاکستانی سمنگردو زونس اُورے
لے ثیٔ قائد اتا اِن یانگ ثیٔ یول گنگ پو بے
یانگ مہ تھونارے توڑے انپا نیا میول بگنگ پوبے
یل گائی ثربہ سنا چونگ لہ بیاسنا روخ ہلژحمہ خداس
رگوینگنو جھق ہرگنگ یودپِ نمزو بیک دیبے ہلتہ سترونگ نیاس
عالم اسلامی سپلبی بخپو پاکستان اِن
قائد اعظمؒ ریی لق ہرتخپو پاکستان اِن

کھتی کھتی فہ لونگ

ہلتہ کھن	دیکھ بھال کرنے والا		رگتس	مقابلہ کیا
سترونگ کھن	محافظ		چک فرس	تنہا کوشش کرنا
رِن	قیمت		سمنگردو	بنیاد
می سٹیس پا	نظروں میں نہ لانا		اُورے	دھوم دھام سے
بخ	قسمت		لق ہرتخ	نشانی

تریسہ

۱۔ غے ریسی شعربوبِ فشدبو فیس۔

۲۔ دی کلام بو سُو سی رنبیپی اِن ؟

۳۔ بدونی ریسی شعربونگ شاعرِ سی چی زیرسید ؟

زیانگمہ

۱۔ قائدِ اعظمِ فیاقپوے فُوٹو چک لقپیکھ "فچوسے کھیونگ۔

۲۔ دی نظم بو کھ یدلا لتو.یوس۔

خلونگ نہ چُھو

پروفیسر حشمت علی کمال الہامی

ہلوحمہ اشی سی، ندانگ لہ ہرژی ہرژی میدپی.یاسے یودپی شزدیو نینگنہ چَھوغو شزدے نُس، خلونگ نہ چُھواِن۔

خلونگ

گاستروق چھق جی دی میولینگ خَسونے کھٹ پافری خلُوئی لیکی رگوسپہ یودپی اِن۔ خلونگ میدپہ، گاستروق شخ جی، خسونے کھٹ پامید۔ ستروق شخ گنگمہ ہش لینمو نہ فیونگمو.یکھہ خسونے یود۔ انسان کُن نہ.یالوھونگ کُنی فری، ہش لینمو لہ آکیسجن رگوسید۔ آکیسجن لینفی برکت لہ سنیثی ترانگ جونگسی رولاّ نہ مہ بژنگفی چھق پو خُلونگ تھونے نہ، بژنگسے مرفوگوید۔ دیامرفو چھق پو سنیثی خیون رولاّ سونگسے رگوگائی ہرژا ہرژی ہرژا درولے رگولا اَن لزوغید۔ انسانِ لینفی آکیسجن رگوگانینگ کولبہ سونگفی جوکتوکاربن ڈائی آکسائیڈ سونگسے فیونگمی ہش پونہ یمبوفیرول.یونگسے گوید۔

خسون لو کھسی فری انسان نہ اے ستروق شخ گنگمہ لہ آکیسجن رگوسید۔ سنُو ہرژیونگنہ میندوق کُن نہ ستق یجونگلہ کاربن ڈائی آکسائیڈ رگوسپہ یودپی اِن۔ ہلوحمہ اشی گرل گرب پولا ہلتوسی! ستروق شخ کُنی کولفی خلونگ پو ستق یجونگنہ سنُوہرژیونگنہ میندوق کُن لہ فنمہ.یاسید۔ ستق یجونگنہ سنُوہرژیوئی کولفی خلونگپو، انسان نہ اے ستروق شخ گنگمہ لہ فنمہ.یاسید۔ دیوبے فری تی یل نہ سہ کھیدنہ گژونگنہ ژھرکونینگ ندانگلہ.ینفژے میندوق، سنُوہرژی نہ ستقی ننگمہ رگوپی اِن۔ دی تھکھ پو رگوسپہ یودپنہ ہلوحمہ اشی سی، خلونگ جی تھولدن جوکسید۔ تی کنڈر چک کھورلہ خلونگ یود۔ ستوہمہ یودپی ملمہ

گنگمینگ خلونگ یوہن۔ خلونگ، چھو نہ سے نگچونگسہ یوہن۔ دوبے فری، رگیامژھونگنہ ژھونگ نہ چھومِک ٹن سہ سوئی نگچونگ سہ فژوسنہ فژوسی ستروق چھق کن خسونے کھڈے یود۔

خلوئینگ نو گیسی فژوسنہ کھینگ یود۔ دوئی مینیغ کن اِن: آکسیجن، کاربن آکسائڈ، نائٹروجن گیس، دیونگ مینمہ، خلوئینگ چھوی خلانگ سپونگنہ تھلدوم کن سہ دوگید۔ میولی سہ تھوق پویکھ تی کنڈرچک کھورلا، خلونگ یودپی دی ملسولہ خلونگ کھوریعنی کرۂ ہوائی زریید۔

<u>چھو</u>

خلونگنہ ژوخ چھوسہ دی میولینگ خسونے یودکھن چکتوی، اَشن رگوسپہ اِن۔ چھو کھوانگلہ، :خسون لوکھ زریید۔ خسونے یودیونگ چکتو، خسونے کھٹ پا فری سہ، چھو رگوسید۔ گاچیانگ گنگمہ، چھوسے ہلژحمہ نہ ہلژنگ دَق.بیافری چھو رگوسید۔ نگ کن فچوا فری چھو رگوسید۔ ستقچیونگنہ، میندوق نہ سئوہرژیونگ سکے چوکپونہ ژھر چوکپولہ سہ چھو رگوسید۔ تم پو کھوٹ، چھو یودے میدپہ، دی میول پو، دی یل پو، شہرگژونگنہ نگ کن آبادکھٹ پی خسپے کھوانگ.بیا.نمہ مید۔ اسلامِ سی ہلژحمہ نہ ہلژنگدق .بیاسے دوکپولہ ایمانِ فید زریسید۔ چھو یودے میدپہ ہلژحمہ کھڈپہ مید۔

چھوی رگوسپو دی تھکھ پو یودپنہ ہلژحمہ لدن چوک کھنی سی، دی میولینگ، پوخسوم پو چھو لدن چوکسید، پو چکپو سہ تھق یقسید۔ چھوی لوکھ خسوم یو: (۱) مائع یعنی چھوچھو، درولبہ یمی، (۲) گیس یعنی خلانگسپہ، (۳) ٹھوس یعنی ریانگسے یودپی لوکھ پو۔

(۱) <u>مائع (چھوچھو درولبہ یمی)</u> : چھو ہرتنے تھونمو ملسوئیکھنہ بَغمو ملسوئی رَول لہ درولید۔ چھولہ درولبہ.نغافری مائع یعنی چھوچھو زریید۔

(۲) <u>گیس (خلانگسپہ)</u> : خشیرفہ چیانگ کن سکمفہ نہ تحی نہ ژوخ زریسنہ چھوپی خشیرفہ گونچس نہ سنودکن نہ اے چیانگ کن۔ ھنَہ چھو کھوانگ مے نہ نیمیکھ سکولبنہ خلانگسپہ.یونید۔ دی خلانگسپولہ گیس زریید۔ دیا خلانگسپونگ (گیس کن) خلوئینگ گزبمید۔

(۳) ٹھوس (ریانگسے یودپ لوکھ) : چھو لیکی گزخمو گوا چک ریانگسے نہ کھانہ گانگ گوید۔ ریانگفی دی لوکھولا "ٹھوس" زرید۔

تون بو سے غدونیکھ، چھو یودپی سیکھ خسون لوکھ یود۔ چھو میدپی سیکھ خسون لوکھی خسپے کھوانگ سہ ریا۔نمہ مید۔

گا ستروق چھق جی نہ، ستقچیونگ نہ میندوق کن نہ، ستوہرژیونگنہ، ہلوحمہ نہ ہلواتگدق بے چیانگ کُن لہ چھوی مائع یعنی چھوچھوی لوکھوپی رگوسپہ یودپن۔ گا جُوچس کُن گنگمہ، مائع (چھو چھو) چھوینگ حوے اِن۔ ندانگ انسان کُنی رگولچید بوے بگینگنہ نِتشو خسوم نہ فچوی تھکھ بو چھو یودپن۔ دیبنہ تی چھغینگ بگینگنہ نِتشو بکی نہ فچوی تھکھ بو چھو رگیمے یودپن۔ چھوی یا رگوسمک بو نہ زومسے، دے لدن چوک کھن اشی پاسی، میول سہ تھو عیکھ بوخسوم بو، چھو لدن چوکفی اِن۔ دونیکھ ہرژقسے چھو، ئیمی ترودیکھ خلانگسپہ سونگسے خم کھور لدن جُوکسے ملنہ ملسا تھرفہ تنگمی گزل گزب کُن سہ ریاسید۔

*** کھتش کھتش فہ لُونگ ***

ہزری ہرژی	:	حساب کتاب		چھون لہ	:	مفت
ستروق چھق	:	جاندار		ستوحمہ	:	خالی
رگوسپہ	:	ضرورت		خسون لوکھ	:	زندگی
مہ ہرنگفی	:	ناصاف		تم بو کھوٹ	:	مختصر کلام
ہرژا ہرژی ہرژا	:	رگ رگ میں		تھکھ	:	حد
فیرول	:	باہر		رگوسمک	:	ضرورت
ستوہرژیونگ	:	سبزے		گزل گزب	:	انتظام

تریسہ

۱۔ ہلڑحمہ اشی سی ئدانگ لہ شزدے.بیاپی گنگمہ پاچھوغو شزدے ٹیسکوگوگو اِن؟

۲۔ ستزوق چھق گنگمہ چیکھ خسونے یود؟

۳۔ سئوہرژیونگنہ ستق ییونگلہ فنمی خلونگ یوگو اِن؟

۴۔ خلوئینگ حی حی گرئیمسے دوگید؟

۵۔ چھُوی لوکھ ژام یود، دونی مینیخ کن ہرژس؟

امانداری

شیخ محمد جواد حافظی

امانت لفظ پو عربی سکدی اَمَن زیرِبِی لفظ پے شیدیا نہ اِن۔ دے بی معنٰی پو ستروَنگ لوکھ اِن، امانت گا چیز چہ یا تم چہ خسنگ زباسی خپیرِے ستروَنگسے یاقسے کھوری اشیو لہ لزوقسے ہن مو یا ستروَنگسے یاقپو لہ زیرِید۔ اماتی لوقپرپو لہ خیانت "لزوق" زیرِید۔

ینگ چہ گی حق چی یاچیانگ حی لہ لزوق مہ یا ستروَنگ لوکھ۔ یو لہ امانت داری زیرِید۔ امانت ستروَنگ لوکھ۔ یاکھن پو لہ امین زیرِید۔ دیبنہ حق پا سونگفی یا کوپی یا تھونگفی چیانگ پونا خپیرولا امانت زیرِید۔

چھوسینگ امانت داری ژھہ ژھی لوکھپو:۔

امانداری ژھہ ژھی لوکھسینگ ہلوحمہ قرآن نا نتی ہلوحمہ خوجوئی کسل مانگمو یود۔ یو ٹینگ نا بچیکی ہرمنگ یید۔

الف:۔ ہلوحمہ قرآنینگ امانت کن کھوری اشیونگ نا۔ یورمونگلہ تھون چوک زیرے ندانگ لہ سکلسید۔ (اِنَّ اللهَ یَأْمُرُکُمْ اَنْ تُؤَدُّوا الْاَمَانَاتِ اِلٰی اَهْلِهَا) ترجمہ: "تھد کھی کھا خدا سی امانت کن یورمو یود کھن کُن نہ کھتی اشیونگ لہ حق اِن کھن کن لا تھون چوک زیرے سکلسید۔" (سورہ النساء آیت ۵۸)

ب:۔ یقسے یودلي یاکوسے یودلي امانت کُن کُھتی اشیونگ لہ تھون چوکیو ہِنگمہ مومنی ہرتخنہ ہرژیسے یود۔ (۔۔۔۔وَالَّذِيْنَ هُمْ لِاَمَانَاتِهِمْ وَ عَهْدِهِمْ رَاعُوْنَ) ترجمہ: "(مومنی ہرتخنہ مانگمو یود دوثینگ نا) مومنی امانت کن نا یا پی جھدجھامدونگ گانگمی ستروَنگ لوکھ یا یو دیو اِن۔"

ج:۔ ہلوحمہ پیغمبریٔ کسل یونگسے یود: (اَلْاَمَانَةُ تَجْلِبُ الْغِنَآءَ وَ الْخِيَانَةُ تَجْلِبُ الْفَقْرَ) ترجمہ: "امانداری سی فیوکیوگوچوکید، لزوق یاکھن کُن شرگوگوید"۔ ہلوحمہ پیغمبریٔ ینگ کسل چہ سہ یود: (لَا اِيْمَانَ لِمَنْ لَا اَمَانَةَ لَهٗ) ترجمہ: گاسو امانداز میدنا کھولہ ایمان سہ میدلي اِن۔"

د:۔ حضرت علی علیہ السلام فیقھوے سہ کسل یود: (اَفْضَلُ الْاِيْمَانِ اَلْاَمَانَةُ اَقْبَحُ الْاَخْلَاقِ اَلْخِيَانَةُ) ترجمہ: "ایمان رگیالبہ لوکھ یو امانداری اِن۔ خیانت یو چوقپہ ژے می لوکھ میدپا اِن۔"

دی ہلوحمہ کسل کن گانگمی کھا ہرژقسے امانداری دی یورمو صفت یو خدائی ہلوحمہ پیغمبر کن گانگمہ نا اولیاء کنی فیسپہ صفت ان زیرے اونگمہ سونگسید۔ دے چہ تی ہلوحمہ پیغمبری فیاقپو لہ بعثت نبوّتی فِرن یو فرود چوکیو پا رونو قریش لي گویونگ نامِرگہ کھن کن نادشمن کنی حونگنہ محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم امین زیرے دی یورمو صفت یو تھوبہ سونگ نی اِن۔

یو ژونجو ہلوحمہ قرآنی آیات مانگمونگ کھوری فیاقپولہ چوقپہ جھوغو امانداز زیرے کسل یونگسے یود۔

• <u>امانداز گوے فنکھیونگ</u>

گاسُوسہ امانداری دی یورمو صفت یو اشی یاسنہ کھوبے فری، دنیا نا عقبائی، دیبنہ کھوری ذات یونا کھوے کھورکھاری فری منگمو فن کھیونگ یقسے یود۔ یوثینگ نا بتچہ ندانی یاتم ژھیرپینگنو یدانگ لہ فرود چوگیت۔

(۱) خدائیٔ شیزدونگ، زہ چس، تھونگ چس، گون چس زیرے گا رگوس رگوس چس کن سکیت پا گوید۔ (۲) لدنمی نیسپونگ لہ بخشش گوید۔ (۳) خدائیٔ ہلژحمہ ذات بونا میولی میونگ نا دریسے۔ بیا پی چھدچھن دونگ ئی ستردنگ لوکھ بے ہرنیوخ گوید۔ (۴) میوئی برنگ خش ترود نا جھیس لوکھو سکیدید۔ (۵) خیانت بیا کھن کن گا نمی رِن نا ہرژیس چھامید۔

امانداری لہ فروسنے کھیک یود، یونینگومالِ امانت داری، ناموسِ امانداری، عزتِ امانداری دونگ ژوخ کُن یودپی اِن۔

کھش کھش فہ لُونگ

خسانگ زبس	خفیہ باتیں		فیسپہ	زالا
چھدچھن دو	عہد وپیمان		ہرنیوخ	عادت
فیوکھو	امیر		شرگو	غریب
می لوکھ	اخلاق		خیولفو/لزوق	خیانت
منخ	حقیقت			

تریسہ

۱۔ امانداری لو کھسینگ ہلژحمہ قرآنی آیت چیک نا حدیث چیک بلتی سکدی کھا ریسے کھیونگ۔

۲۔ امانداری فنکھے خسوم گوگو ان نارے رہیں۔

۳۔ امانداگوے لس بزوژام یود۔

بلتی تم لو

غلام حسن حسنی

بلتی سکت لیگی ژمو، خومیو دیبنہ ادب نہ کنگسے یودپٖ سکت حی اِن۔ بلتی سکدینگ شاعری، زدُرونگ دیبنہ۔ فرومہ چک خپیرونگ میمہ تم لو سہ منکمو یود۔ دی تم لونگ بلتی یولی موتوے میولی رگویکھہ رگلفی نہ برولفی روہلتری زیرے یودپٖ اِن۔ یولِ فری دی موتوے تم لونگ شہنگ، لوژہ، ہرکنگ نہ کنگسے یود۔ سوچیکی دی تم لونگ لتو یاسے دلونی ہرکنگ بو نوزن یاسے خسون لوکھ یاسنہ، گارسہ زدو کھرحی نہ گرہ می یو نگمی اِن۔ بلتی تم لو بچھ دیکھا رید، دونی ہرکنگ بو یدانی نوزن یوس:

۱۔ اتی روسکیورے، شول توب :۔ (شول تبی ژھہ ژھی لوکھسینگ زیرے یودپٖ خپیرے اِن)

۲۔ رواژلے سونگفی کھہ ژھیونہ برل :۔ (سنی تن سکیدے مہ یوس زیرپٖ لوکھسینگ اِن)۔

۳۔ رین چک ڈوکپہ مہ شیس نہ رین بگیہ لونگس :۔ (گاسو چک لہ سوسونے تھلسی کھہ دوک لنگ یوس زیرپٖ خپیرے اِن)۔

۴۔ رگوم نہ یارنہ بھے، توا نہ یارنہ سکی نوق :۔ (لیاخمو می نہ یمبو دوکھنہ لیاخمو، چنکمین می نہ یمبو دوکھنہ چنکمین گوید)۔

۵۔ خسیر بریانگ کھورے کھرژل بو پہ ژے ژے بریانگ کھورے دوم:۔ (سمنگسہ مہ ستود زیرپٖ لوکھسینگ زیرنی اِن)۔

۶۔ گرژق کھن مہ تھونہ بو کھمو نہ گرژوق :۔ (گاتم لس حی تمپو گرنخو یاسے یوس زیرید)۔

۷۔ خمول خھومید نہ خسیر مید:۔ (زرفہ نیرے یاسے مید نہ گانور لیاخ حی سہ لقتوا ونگمی میں)۔

۸۔ رگی ژھون پہ تم ژھون بلچو :۔ (رگی ژھون بو دودپٖ اِن، تم ژھون دوتی مین، لتو کھڈپٖ اِن)۔

۹۔ دیرنگ تب فو ہسکے زدُوس :۔ (سوچیکی لیاخمو یاسنہ لیاخمو، چنکمین یاسنہ چنکمین بو لوقپی اِن)۔

۱۰۔ تھوکپو یَرتنگمہ نہ سوسوے براٹیکھہ :۔ (سوسوے رگاکھن سٹین کنیکھہ تم تھیب چی اونگ چوکپو سوسو ہرژسمید گوے اِن)۔

کھش کھش فہ لُونگ

ژمو	شیریں		شہنگ	شعور
خومبو	گہرا		لوڑو	عقل ودانائی
تم لو	ضرب المثل		ہرکنگ چَن	پُرمغز
موتوے	قدیم گزرے ہوئے زمانے		زدوکھر	نقصان
برولفی	سہا ہوا		رو	لاش
ٹھول	فصلِ خریف		ژھیو	سُم
خمول ٹھو	پسینہ		برل	کھوگیا
ژھون	زخم		رگوم	لکڑی کا بڑا صندوق
زدوس	سمیٹو		بریانگ	ٹوپہ بھر
براٹیکھہ	سینے پر		ژے ژے	کنگنی

تریسہ

۱۔ "رین چک دوکپہ مہ شیس نہ رین بگیہ لونگس" دی تم لوبی فشد بو فیس۔

۲۔ خمول ٹھو مید نہ خسیر مید زیربی ہرکنگپو چی اِن۔

زبیانگمہ

۱۔ ینگ تم لو غاریسے کھیونگ۔

۲۔ بلتی تم لونگ گاگا شوقبو ئینگ اونگسے یو دزیربو ہرتخہ یوس۔

علامہ محمد اقبالؒ

محمد حسن حسرت

حضرت علامہ محمد اقبالؒ نتی قومی شاعر اِن۔ کھوے فیاقہو ۱۸۷۷ عیسوی نومبری رگولہ سیالکوٹ زیربی شہربوینگ سکیپی اِن۔ علامہ اقبالِؒ سی چوقپہ دونو سیالکوٹی سکولینگنو سبق زیربہ ریاخس دوانہ مسجدی درسگاہینگنو چھوسی سبق سہ زیرسْ۔ میٹرک بیاپی لزینک اقبالِ فیاقہو سبق لہ لاہور شخس۔ ژوخمید اشی سی یانگلہ علم و ادب نہ فیپہ رگالوکھ حی شرزدے بیاسے یودپا۔ دے توسپونگ اَلسنہ شرقیہ زیربی مدرسو بی چوقپہ تھوسے یودنی استادبو شمس العماء مولوی میر حسنِ فیاقہو انسوک۔ علامہ اقبال علم ہلژابہ لہ کھوے فیاقہوے دونو کڑوبجی چقس۔ مولوی میر حسنِ فیاقہوسی ہلژبفی سبق یوبی، بزنگمہ خسیرنہ ژوخ یودپی علامہ اقبال بجوپی خسیرگو چوکس۔ دوانہ طالب علمی وخلہ نہ کھوانگ، کھوے فیاقہوسی شاعری بیازیاخس۔ کلام کُن سترانگمہ فری اقبالِ سی داغ دہلوی استاد بیاسے غدمس۔ کھوئے فیاقہولہ علامہ اقبالِؒ سی کھوری کلام کن ڈاکِ روہلتری کلیدپا۔ حضرتِ علامہ اقبالِ فیاقہوے کلام کُونینگ اصلاح بے منگسے رگوسپہ میدپا، دوبی فری داغ دہلوی لہ کھُوری کلام کن کلبی لسپوسکیدے نمزہ مہ کھڈس۔ دوانہ یانگلہ بنگ استادچیکی سہ رگوسپہ ماسونگس۔



علامہ اقبالؒ سی ۱۸۹۷ عیسوینگنو بی اے.یا فری لاہوری گورنمنٹ کالجینگ داخلہ لیس۔ فلسفہ یری فیاقپوے فیسپہ مضمون انپا۔ یری فیاقپوے سینگ کھیرپو تھونکسے کالجی فلسفی مینگ.یونگ پروفیسر آرنلڈ زیر کھن یوبی یانگلہ فیسپہ.یاسے ساغہ یقس، دوانہ یری تعلیمی لوکھسینگ اشین فڑالوکھ.یاس۔ ۱۸۹۹ عیسوینگنو علامہ اقبالؒ سی فلسفی مضمون یوینگ ایم اے.یاس۔ دوانہ نمزے چھونجی یاکالج یو کھورنگ فلسفی پروفیسر.یاسے دُوکس۔ ۱۹۰۹ عیسوینگنو "مخزن" رسالہ بینگنو "کوہ ہمالیہ سے خطاب" زیربی یری نظم یو شائع گوانہ رگیاستریدی شربہ یری فیاقپوے شاعری نہ نیامچن سونگس زرید۔ دوبی لزنگ یری فیاقپوے کلام کن یا رسالو بینگنو ہرتنے چھاپ گوین دوانہ میوئی اشین پسند بین دوکس۔ چوقپہ دونو یانی سی "نالۂ یتیم" فیسپہ زدوک چن زیر بردیکھہ زیرس، دوانہ دی نظم یو یل گوایل جوک لہ کھیدس۔ یئیکھنہ کھوے فیاقپوے مینخ نونمہ سونگس۔

علامہ اقبالؒ ۱۹۰۵ عیسویکھنہ ۱۹۰۹ عیسوی تھونی من ولایت شخس۔ دیکھنہ یری فیاقپوے شاعری ٹیسی ریسی توسپو ریاخہ سونگس۔ علامہ اقبالؒ اُردو نہ فارسی سکت ٹیسکونگ شاعری.یاسید۔ کھوے فیاقپوے ٹونے یودپی شوقبونگ "بانگ درا"، "بال جبریل"، "پیامِ مشرق"، "زبورِ عجم"، "ضربِ کلیم"، "جاویدنامہ" نہ "ارمغانِ حجاز" دونگ اِن۔ یری فیاقپوسی جرمنی میونخ یونیورسٹینگ نہ پی ایچ ڈی ڈگری حاصل.یاس۔

علامہ اقبالؒ ٹنی رگیاستریدی چوقپہ چھوغو شاعراِن۔ کھوے فیاقپوے شاعریو ملّی شاعری اِن۔ دوانہ کھوے فیاقپوے شاعریو مسلمان کُن لہ ٹیدزھد چوکی سترول سونگس۔ فیسے سہ برصغیری مسلمان کُن، ژون چھوسی غدوس جیننگمہ چوکسے لیکی ہرژیس مید نہ رین مید سونگسے خسون لوکھپو رگل چوگین یودپا۔ کھوے فیاقپوسی ٹیدزھد چوکس۔ پاکستان علامہ اقبالؒ فیاقپوے ٹیلمی فشدپہ اِن۔ حضرت علامہ اقبالؒ سی خسمسیدپا، برصغیری مسلمان کن لہ آزادی تھوبسے رنگچھہ رگیاستریدچی لدن نا

انیا زیرے۔ دی خسموله ہمبہ مینے دوانہ دی ٹیلمی فشدپہ فے کھن پو حضرت قائداعظم محمد علی جناحؒ سوٹکس۔ تون پو علامہ اقبالؒ لہ حصورِ پاکستان زیرید۔

علامہ اقبالِ فیاقپو ۲۱ اپریل ۱۹۳۸ عیسویٹنو لاہورینگ گیورس دوانہ کھوے مقبرو لاہوری بادشاہی مسجد نہ ٹھوکسے یودپِ حضوری باغینگ یود۔

کھش کھش فہ لُونگ

کڑوبجی چقپہ	زانوئے تلمذ تہہ کرنا		رگیاستربد	مُلک
بزنگمہ خسیر	خالص سونا		سترول	ذریعہ
بجوپی خسیر	کُندن		ژون جھوسی غدوس	طوق غلامی
سترانگمہ	اصلاح کرنے کیلئے		خسون لوکھ	زندگی
ٹیامچن	آشنا/واقف		فشدپہ	تشریح۔ تعبیر
یل گوایل حیوک	شہر بھر میں		گیورس	رحلت کرگئے

تریسہ

۱۔ علامہ اقبالؒ نام سکیس ؟

۲۔ علامہ اقبالِ فیاقپوسی پی ایچ ڈی ڈگری گارنہ حاصل بیاس ؟

۳۔ علامہ اقبالِ فیاقپو گیورنی تاریخ پوحی اِن ؟

۴۔ علامہ اقبالؒ نونے یودپِ شوقپونی مینیج کن زیری۔

زبیانگمہ

۱۔ علامہ اقبالِ فیاقپوے فوٹو چک لقپی کھ فچوسے کھیونگ۔

۲۔ علامہ اقبالِ فیاقپوے قوم نہ ملت لہ نیدژھد چوکپی کلام کُنینگ نہ شعر خسوم ربیسے کھیونگ۔

گلگت بلتستان

محمد قاسم نسیم

گلگت بلتستان چھوغو سہ تھق (ریجن) ئیس اِن۔ چکپو گلگت دیبنہ اے چکپو بلتستان اِن۔ بلتستان ضلع بژی سکردو، گانچھے، شگر، دیبنہ کھرمنگ ،دیبنہ گلگت ضلع تروگی کھہ کھیدے یود، دونگ گلگت، دیامر، استور، غذر، ہنزہ دیبنہ نگراِن۔ گلگت بلتستان لا ۲۰۰۹ء وی لوینگ نو سیلف گورننس آرڈری رولتری انتظامی صوبی حیثیت تھوبفی اِن۔ ضلع گاریو وی می ہرژس بولا ہلتاس نہ گلگت، سکردو، دیامر، غذر، استور، گانچھے، شگر، کھرمنگ، ہنزہ دیبنہ نگر شربی کھہ یودپی اِن۔

دوسے یا وخ لا رگیاستردگنگ نہ ژوخ گلگت بلتستان یئنگ سہ می ہرژس بولا ریاخسے یود۔ اما دوسے تھونی منی می ہرژی لوکھسینگ سونگفی ژل ژل کُن نہ زومسے دویاوخ لا گلگت بلتستان بژنگسی می ہرژس بو میندا لاکھ چوکسوم یودپی اِن۔ ضلع گاریو وی می ہرژس بولا ہلتس نہ ضلع گلگت یئنگ لاکھ ئیس نہ ستونگ چوئس نہ رگو بگیہ نہ نیشو نہ چوئس، ضلع شگر یئنگ ستونگ نشو خوم نہ چوغہ نہ خوم بگیہ نہ نشو خوم نہ غہ، ضلع غذر لاکھ چک نہ ستونگ نشو خوم نہ چوروک نہ ئی بگیہ نہ چورک، ضلع استور لاکھ چک نہ ستونگ غہ نہ نشو ئیس نہ چوغہ، ضلع دیامر لاکھ چک نہ ستونگ نشو بژی نہ چوکسوم نہ خوم بگیہ نہ نشو بژی، ضلع سکردو لاکھ ئیس نہ ستونگ بدون نہ تروک بگیہ نہ چوکسوم، ضلع کھرمنگ ستونگ نشو ئیس نہ چوغہ نہ بژی بگیہ نہ نشو نیس، ضلع شگر ستونگ نشو خوم نہ تروک نہ بژی بگیہ نہ نشو نہ چوردک، ضلع گانچھے لاکھ چک نہ ستونگ نشو نہ چورگو نہ غہ بگیہ نہ نشو نہ خوم یودپی اِن۔

تی رگیاستردی فری گلگت بلتستانی ژہ ژھی لوکھ بولے گی نہ ئونے یودپی اِن۔ تی لیکی نہ خش چن فیوخ نہ۔ نموری یول چین نہ تی رگیاستردی تھود لوکھسی سترول بوسہ گلگت بلتستان اِن۔

میولی ٹیسی ریسی تھونموری گو جھوغوری سہ تی یولینگ نو یود۔ دو بیکھ ہرژق میٹر ستونگ بکیت پہ تھونمو یودپ میولی ری چوبگی ینگ نہ جھوغوری تنگسے ری غہ گلگت بلتستانینگ یود۔ میولی جھوغو گنگ ریونینگنہ فل نہ رنگ یونگ تھلے یودپ گنگ ریونگ سہ ئتی یاوا یود۔ میولینگ ٹونے یود پ دینہ میول گنینگ چوقپہ تھونمویکھ یودپ تھہ نوئے ملسہ سیاچن نہ کرگلی محاذ کُن سہ بلتستانینگ نو یودپ ان۔ رگیاستردگئی سہ کھیت کُن ٹوم چوکپی رگیامژھوے جھو سہ ئتی یلینگ نہ گوئے اِن۔ یا یذوستو تنگمی رولتری ئتی یل گلگت بلتستانِ رگیاستردی فری ژھہ ژھی لوکھ یولے گی نہ فیسپہ یودپ اِن۔

گلگت بلتستانِ فرژمہ چک یل کونینگ انا گوپ نمزنگ نہ کھوانگ سوسوئے چوئی سی حکومت بین جی درولین دوک فی اِن۔ ۱۸۴۰عیسوی کھہ نہ یایل کونینگ نو ڈوگرہ دینہ گلگتی کھہ لذنگ انگریز کُنی اَن نہ کھیودی کھہ کھوتی حکومت فچوس۔ اما ۱۸۴۲ءینگ نو ڈوگرہ حکومتی خلاف ئتی شربہ سی گو ہلژانگسے گوژگیل بیاسے کھونگ بلتستانینگ نہ فیونگسے تنگس۔ ئتی برینگنہ ڈوگرہ نہ یمبو مِن می می ژھونگ یونگس۔ دوئی روخ نہ یری کھہ ٹیسی ریسی کھہ ڈوگرونگ لا سوسوے گومیونگ یاوا یانگ ہرتمی موقع مِنس۔ لذنگ مہ منگمو فرہ لوکھ کن بیاسے نہ نومبری لذا گو ۱۹۴۷ءینگ نو گلگت ینگ نو ڈوگروئی وانگ یو جھم چُوکس دینہ گورنر گھنسار سنگھ ژونس۔ گلگت بلتستانِ اے یل کن سہ ڈوگرونگ نی شیدا نہ کوقسے کھیونگما دینہ ڈوگرونگ ئتی یل کونینگ نہ فیونگسے تنگمہ لاٹق ٹق تھئوگوا رتکس۔ یا تھئو لوکھور نہ فید درولین کھڈے نہ دوسے ہی گلگت بلتستانِ یل نہ گرژونگ گنگمہ ڈوگرونگ نی شیدا نہ قق ققیت بیاس۔ قق ققیت سونگفی لذا لا ئتی گو جھود گنگمہ دمسے نہ ئتی یل گلگت بلتستانِ تھود لوکھس یو پاکستان نہ دریسے بیا لا فرہ لوکھ بیس۔ دوسے یا وخ لا گلگت بلتستانِ کھہ ئتی وزیر اعلیٰ، گورنر دینہ وزیر اعلیٰ ئی کابینہ سی حکومت بین یود۔ ژھہ ژھہ قانون کُن فچوا لا ئتی شربہ سی دوئی کھہ ئتی اسمبلی ممبر کُن فیونگسے یود۔ دینہ وزیر اعظمِ گوینگ نو ئتی کونسل چک سہ فچوسے یود۔

گلگت بلتستانینگ لیکی نا رگشہ کھورسہ دوکسونگ یودپی اِن۔ دیوئینگ نا ٹونے یودپی کھورسونگ سدپارہ ڈیم، شنگریلا، منٹھوکھا چھوفیاز، شگر فورٹ، التت نہ بلتت کھر، نلتر دیبنہ ہوپر اِن۔ پاکستانِ چھوغو یل کنینگ نہ می ژھونگ ژھد وخلا کھوربا اونید، دیبنہ پاکستانِ فِرول نہ سہ کھورکھن ہلتہ کھن کُن گلگت بلتستانِ یل یلی ہلزخمہ اشی پاس فچوپی رگشہ ہلتہ سونگ لاہلتہ اونگمایودپی اِن۔ تی تھونمو ریگونگ لا تھول نبہ لا سافی رولی رگیاستردکونینگ نا می منگمو لوزیری او نگمی اِن۔ تی یل یولا لدن چوک کھن اشی سی شرزدے۔ یاسفی یا رگشہ یذوستو تی رول تری ندانگ لا یا یل یو نہ دریسے لے گی نہ رگہ لوکھ یودپی اِن۔

*** کھتش کھتش فہ لُونگ ***

ٹھودلوکھس	الحاق		فرہ لوکھ	کوشش
رگیاسترید	مادرِ وطن		چھوغوری	کے ٹو
گوژگیل	بغاوت		گومبہ	قدم
زگق کھنگ	قیدخانہ		تھفو	جنگ
ٹق ٹق	مشکل		ٹق تنیت	آزاد

*** تریسہ ***

ا۔ گلگت بلتستانِ ضلع ژام یود دیبنہ ضلعونی منتخ یو ربیس۔

۲۔ گلگت بلتستان لاصوبائی اختیار یو گا سنہ ینگ تھوبفی اِن۔

۳۔ گلگت بلتستانِ می ہرژیس یو ژام ژے یودپی اِن۔

*** زبیانگمہ ***

ا۔ گلگت بلتستانِ نقشہ چک فچوس۔

مثالی طالب علم

الحاج محمد علی مہدی

لدن چوک کھن اشی سی ندانگ انسان ستروق چھق ننگمہ پڑے رگیالبہ۔ بیاسے لدن چوکسید۔ دیبنہ گارڑے کھہ کھق کن سہ کلسید۔ ینگ چک چکپویکھہ حق کن سہ یقسید۔ ینگ رڑے لہ آداب بچہ لہ ستروڅ لوکھ بیا رگوسید۔ تی ہلڑہمہ چھوس اسلامی سی سبق زیرکھن کُن لہ اشین ستودسید۔ شیس ہلڑابونہ سبق زیر بولہ اشین ستودکھہ بیا سونگسید۔ تا گا سبق زیرکھن، علم زیرکھن کونینگ یودنہ دولہ زدے میدنہ ژوخمید شیس ژل کھن زیربہ ینَمی اِن۔



دے صفات کن ہرژسارے دی ترپویکھہ ربیا ٹیانوک:

استادی (سبق ہلڑب کھن کنی) احترام بیا کھن :۔

سبق ہلڑب کھن استاد، معلم، مدرس کھوری شاگردکُنی محسن اِن۔ حدیث بقچہ نا زومے استاد اتا نا درا اِن زیرید۔ بلکہ سکیپی اتو پاڑے رگیالبہ اَتا اِن۔ (خَيْرُ الْآبَاءِ مَنْ عَلَّمَكَ) کھوری لیاخمو شیس ہلڑابی استادکُن لہ احترام بیا کھن طالب علم بولہ۔ یورمو چن، ژوخمید نہ زدے مید شاگرد زیربہ نینمی اِن۔

شوقبو نہ شوق شوق کن لہ ہُوشیار بیا:۔

شیس لوبفہ لہ، شیس ہلژابہ لہ چیگانگ ہچیکی رگوسپہ دوگید۔ دونگ حی اِن زیرسنہ شوق شوق نہ قلم، ہرژی نہ شوقبو،ینگ اے رگوس چس کُن سہ بود۔ لیاخمو.یورمو سبق زیرکھن لہ کھوری یا چیگانگ کن نہ دریسے رگالوکھ دُوکپہ رگوپی اِن۔ دیونگ سترونگسے یقپہ رگوپی اِن۔ سبقی رگوس چس کن لہ نت دق.یاکھن کُن لیاخمو سبق زیرکھن کنی شیدا نہ مین۔

سبق زیرلی وخچوینگ سنہ ثا فبسے دوکپہ:۔

گالس حی اِن نا دولہ سنہ ثابیا رگوسید۔ نت دق نہ بلدر.یاکھن لہ چنگ کھوانگ لوبفی مین۔ سبق زیرلی وخلہ سبق ہلژب کھن استادپو دوسی حی زیرید، حی کسل.یونید زیربو اشین سنہ ثابق کھن لہ سبق ابونگ پڑے لیاخمو او نگمی اِن۔

ژھہ ژم چن می دوکپہ:۔

سبق زیرکھن ژھہ ژم چن می دوکپہ رگوپی اِن۔ سوسوے یمبو دوک کھن کُن لہ حُوکسل زیربو، کھولہ رگوپی چیگانگ کن مِن مَہ لہ کھوق ثَن می.یو۔ کھولہ ملسہ تنگمو۔ اڑاوڑا نُوربو، رگوسنہ نُورے مَلسہ مینمو، دیبنہ ابونگلہ دوخ می چوکپہ، لیاخمو سبق زیرکھن کنی ہرتخنہ اِن۔

سبق ہلژب کھن کُن لہ رگوپی تم پو ژا تریا:۔

لیاخمو سبق زیرکھن طالبِ علمی سی رگوپی کہ ژوژا ترے اِن۔ مہ چھودفو ہلژوب زیرے جُوابے اِن۔ تھوب مہ تھوب تریسے سبق ہلژب کھن پولہ سینگ دوخ گومی چوپکی اِن۔ینگ مہ چھودنی کہ ژواستادی اجازت لینے ترے اِن۔

شوقبو نہ تھقرنگ می گوا:۔

سبق زیر کھن لہ نامی سہ کھوری سبق بونہ دریسے رگالوکھ یقپہ رگوپی اِن۔ چھون دوگی وخیونگ سہ ژھہ ژھہ سبق کُن لہ سکیسکے رے درخ مینمہ۔ خلدگل سونگنہ شوقبو مینمہ۔ینگ سبق لہ روخ تھوبی لس کن بیا۔ کھوری نیم ژھر سبق زیر کھن کُن نہ دریسے گزا کُوژو تنگمہ۔ینگ چک چکپو نہ ترسہ بین سبق کُن لتو بے گزل گزب بیا۔

چنگ مین ہرژو فلونگ نہ تھقرنگ دوکپہ:۔

تی سکدینگ زیربہ میدا، کوات تہ بیار نہ سکینوق، لیاخمو نہ یمبو دوکسنہ لیاخموگوے اِن۔ تا چنگمین لس ثن بیا کھن نہ یمبو دوکسنہ کھوسی یمبو دوک کھن بو فتیکسے میدپہ یقپی مین۔

تم ثیان بیا کھن دُوکپہ:۔

سبق زیر کھن کُن،ینگ ژھرمونگ لہ تمن ثیانچن دوکپہ رگوپی اِن۔ تم ین بیالہ اتا اتو پاڑے سبق ہلژاپی اتو سہ اشین کھق شے اِن۔

سینگ دق دُوکپہ:۔

سبق زیر کھن لہ چوقپڑے ژھہ ژھو سوسوے سینگ بو ہلژاخمہ یقپو اِن۔ سینگ ہلژمہ کھڈفاڑے کھبولہ سبق لوبغی اِن۔ سبق شیس علم لہ نُورزیرید۔ کھو اَوت اِن۔ اَوتِ دُوکسو نہ بڑانگسو سینگ اِن۔ دوبی فری دُونُو اوت بولہ سینگ بونگ مَلسہ فچوا رگوس۔ تا خدارن نہ تی سینگ بونگ اونگمی اِن۔ کھولہ سینگ بو ہلژحہ نہ دقسے یقفہ ژے شیس لوپی اِن۔ سبق اونگمی اِن۔ تا دی سینگ بو ہلژنگ داق مہ کھڈنہ، چوق چوق سونگنہ کھولہ شیس لوبغی مین۔ علم کھونہ تھقرنگ گوبے اِن۔

تھیقپہ کھن دُوکپہ:۔

سبق زیرکھن لہ تھیقپہ کھن دُوکپہ رگوسید۔ گارسہ نزفہ تھیاقسے میدنہ چنگ کھوانگ لقتو ادنکمی مین۔ یو ژوخ بو سبق زیرکھن کُن لہ سہ تھیاق لوکھ دوکپہ رگوس۔ سبق ہلژب کھن بوسہ تھیاق لوکھسی اشی دُوکپہ رگوسید۔

تون گو ہرژیا سونگفی. یورمولس کُن گا سبق زیرکھن کُنینگ یودنہ یونگ لہ مثالی سبق زیرکھن زیربہ ثیمی اِن۔ یونگ مثالی طالب علم اِن۔

کِھش کِھش فہ لُونگ

ستروق چھق	ذي روح		ژھ ژھ	ضروری
نت دق	لاپرواہی		خلد گل	تھکاوٹ
سہ ثا	خیال		ثم ژھر	ہم عمر
بلدَر	سُستی		کوات	پتھر کی ہانڈی
ژھہ زم	شرارت		سکینوق	کالک
کھوق ثن	بد خلق		کھق شے	اہم/پسندیدہ
ہلژنگ دق	پاک وپاکیزہ		نزفہ	محنت

تریسہ

۱۔ مثالی طالب علمِ صفت ثیس کو چوک۔

۲۔ تم ثیان یَن بیالہ چوقپہ کھق شے سو اِن ؟

۳۔ سکیپی اتو پاڑے رگیالبہ اتو سو اِن ؟

اٹو

محمد افضل روش

ئی اٹو، ٹنگو، ثا اونگمو لہ سکیدے ریا ڈوکتو
ریپسے مید سوکپنہ سپلینگنو بیسینگ چا دوکتوک

تھونوگا خسمسے ثا، گیوخپی کھنہ گوتھق تھونی من
ئی لمینگ بژوو میدیکھہ مِک پو کلے ہلتا دوکتوک

نمزو بولیانہ بیابیونگ ژوخپیاسے ٹنگو خلدپنا
بنگنہ تھل تھول پویکھہ سینگ غدیانگ چھوپنا گوا ڈوکتوک

تا بیسینگ یونگفی کھنہ حق ہرژیس پو کھوزپنا دے تہ جغی
ربیسی ہش رژے بین سین ہرژیسی کھہ ہرژیا دوکتوک

چھنہ کسکا نورے نا نامی سہ لزا، رگبی ریسی
ژھیر تراغینگ گنگمانہ تھیاقپہ بوپنہ نوا دوکتوک

ہلژمہ رگیازگولہ ھغی بژنگسینہ لقپہ زونے نہ
ژھن فیاغینگ نوینچہ ئی لوکھسینگ نو دعا بیا دوکتوک

لوقسے تھونْ نارے یولینگ نو سو بیسینگنہ سونگسے
ئی میکی اوت پو مہ یونگسہ زیرے رنگ، تریا ڈوکتوک

اٹو تہ تھوکپہ یولینگ کھیانگ مہ می گو چا لے روش
کھیاری بژنگ کھوقلہ کھیرے سینگ حی میدوک رووا دوکتوک

کھِش کھِش فہ لُونگ

ریا	آرزو کرنا، خواہش کرنا		تھیاقپہ بو دِ ینہ	برداشت سے باہر
سلپنگ	پیشانی پر، قسمت میں		بڑنگسے	التجا کر کے، دعا کر کے
بیسینگ	مسافرت میں		میگی اوت بو	آنکھوں کی روشنی/نورِ چشم
گیوخپہ	صبح		بڑنگ کھوق	سینے میں
گون تھق	شام		بزودمید	کرب / بے چینی / اضطراب
نمزوبُولبا	دن ڈھلنا		بنگنہ تھَل تھُل	سرِ شام
جقنہ کسکا	روز وشب کی گھڑیاں		ژھیر تراغینگ	حد سے زیادہ یاد آنا
غدیانگ	اُمید		تھیقپہ	برداشت / صبر

تریسہ

۱۔ دی نظم بو بی ہر کنگبو جی اِن ؟

۲۔ دی نظم بو بی حُوکی کھی شعر بوے فشد بو فیس ؟

سکِدپو یُل "شِگر"

وزیر حامد حسین

شیگر بلتی یلی لیکی نا ستردپونا سِکدپو رگاشہ نا ہلتم تَل، فَل نا رنگ یودپی یل چک اِن۔ شیگر سکردوے کھنہ کلومیٹر خسوم چو تھقرنگ یود۔ لوزیر فیرولی یل کونینگنا گھنگ ریونگنا اے تھونمو ریونوئی چوژونیکھ.یونگما می منگمو شیگر اوئید۔ گوپی ژھرموئی زیرپونہ زومے شیگرنگ چوقپہ دونو برالدونا باشے حونگ لہ نہ می دوگین اونگفی اِن زرید۔ یوبی فری کوسید وخ چیگینگ غوروچونگ میونگ دوگین آباد یودپی ان سوک۔ اَمّا لزالہ ٹھوس مینی کھ غوروچو بجکسے ساٹوق سونگفی اِن زرید۔ شیگری کنڈیری ہلتاسا شرکھینگ تھلے خپلو، نوبسینگ رونگ یل، چنگ فیوخلہ یلدقند نا نگر دینہ جوبی فیوخ پولہ سکردو یودپی اِن۔ ساتھوغی کھ ٹیسی ریسی چوقپہ تھونمو رگو کے ٹو (ٹھوغوری) یا یلگینگ چین نا تھوکسے یودپی اِن۔ دی ٹیسی ریسی تھونمو چوژوسنہ ستونگ چکنہ رگوبگیانہ غنچونا بجینگ اٹلی برق لہ تھوبلی ژھوپو پروفیسر ڈیسیو سی کھیدے کھیونگس۔ دینہ دے ژھوپو یا چوژویکھ.یونگسے ساتھوغی کھ کھوری مینگ یوٹون چوکفی اِن۔ ٹھوغوری (کے ٹو) مین مانگسہ ژھونژے گھنگ ری منگمو یود۔ گھنگ جینگ سا منگمو برالدونا باشینگ یودپی اِن۔ یوٹینگ نا ہسپر گلیشئر لیکی ٹونے یودپی گھنگ جینگ چک اِن۔ شیگر ناسونگسے ہسپر رگلے گوانا نگر تھونید۔

شیگرنگ ژھوژھوٹھوی ٹھومِک ٹیس یودچک پولہ ٹھوترون دینہ اے چک پولہ بیسل زرید۔ رگونگ یودپی نَت منگفولہ یا ٹھو فانین یودپی اِن۔ ہلژاحمہ رگیازگوسی دی یل پولہ تھیک مید شزدپونگ شزدے بیاسے یود۔ یا وَخسی رِن تھوس رنموشے رودنگ یا برق نا ریونینگنا تھوبین یودپی اِن۔ یا رِنموشے رودنگ مین ماپاژوال زیربی رودسا یا سِکدپو چن یولپونگ یودپی اِن۔ لق شیس یود کھن کنی یا

رودبکھہ نا رگاشہ ستودنہ فجوکھہ لہ یقی چیکنگ کُن سا فجوین یودپی اِن۔ شیگرنگ رگیامژھو بیس یود۔
رگیامژھو چک یو برالدونا اے چکپو باشے نا اوید۔ دی بیسکا غوروچو زیرپی ملبی کھہ ناگربسے شیگر ملی
فری سونگسے بنگ ژھوق نا مینگ۔ یونگ جھوغو سنگے کھہ بَب زیرپی رگیامژھو بنگ گربمید۔

باشے نہ اونگمی رگیامژھو بنگ نو لیگی لیاخمو سَنگ سَنگ خسیرؔ کُن سا تھوید۔ ژھوے چک سا
شیگری کھنہ سرفہ رئی فیوخلہ یود، یاژھوے مینخ یولہ جَربہ ژھو زیرپی اِن۔ گوپی وخسی فجول کھنگ سا یا
یولنگ منگمو یودیو ثینگنہ لیگی سینگما فجول کھنگ کن خانقاہ معلیٰ شیگر مَل، مسجد امبوڑک دیبنہ مسجد چھہ
بروبجی اِن۔ خانقاہ معلیٰ لو بجی بگیانہ فید دونو سید میر یحییٰ رحمۃ اللہ علیہ فری فجو چوکفی اِن سُوک۔
شیگرنگ شینگ نہ بقبو، ینگ رودبکھہ فجوسپی یوپا جھوغو دیبنہ تھونمو فجول کھنگ حیٰ گارمیدپی اِن۔ دی
خانقاہ یو فجوالہ شینگ کھَن کھاچُول نا کھیونگفی اِن سوک۔ دی خانقاہ پینگ وخ چیکینگ می ستونگ
چک لہ فیق بیا نیانید۔ دی جھوغو خانقاہ یوے تھوقپو غبوس بجی سی کھورے یودپی اِن۔ غبوس کنی
تھون یو فٹ خسوم چو یود۔ دیبنہ غبوس کنی تک یو فُٹ تروک یود۔ امبوڑگی مسجد یو امیر کبیر سید علی
ہمدانی فیاقپو سی سنہ بدون بگیانا نشو بجی نا نسینگ فجوسپی اِن۔ کھوری فیاقپو یا مسجدنگ ثخنے میونگ لا
جھوسی شیسپو ہلوبقی اِن۔ چھہ بروبجی مسجد یو سا لیگی سینگمہ ان زیرید۔ دی مسجد یونگ حضرت امیر کبیر
سید علی ہمدانی رحمۃ اللہ علیہ سی سورہ مزمّل سوسوے فرونمو چن لقپی کھا ریسے یود۔ محمدؐ نا آل محمدؐ
ستودکھہ فیونگ کھن بلتی سکدی زدے مید شاعر بوا شاہ عباس رحمۃ اللہ علیہ سکے سو یایل یو اِن۔
گلدستہ عباس کھوری فیاقپو سی فیونگفی ستود کھی شوقبو اِن۔ بوا شاہ عباس مین ما، بوا مراد خان مراد
اماچہ، بوا حیدر خان حیدر اماچہ نہ بوا منصور دونگ سا شیگری ٹونے یودپی شاعر کن اِن سوک۔ دوسے
توسی شاعر کنینگنہ راجہ محمد علی شاہ صبا، شیخ غلام حسین سحر، دیبنہ اخوند محمد حسین حکیم شیگرِ ٹونے یودپی
شاعر کنی ژھیر گولہ یودپی اِن۔ دی شاعر کن شیگرِ ٹون لو کھسی ہرتخنہ اِن۔ شگرِ مَل لہ چونی کھر خسوم
فجوسید سوک۔ چکپولہ ڈونگسی کھر، چیکپولہ سینگما کھر، خسومی ریسی فجوسپی کھر یولہ فونگ کھر زیرید۔

ڈونگسی کھرنا سینگما کھری ددسے ہر تخونگ ژہ لوسے یود۔ فونگ کھرنگ چوپونگ کھوانگ دوگین یودپا امالو کھیگی دونو آغاخان کلچرل سروسز پاکستان لہ مینے نا کھوئی سی ہوٹل فچوسید۔ شیگرِ پولو ہرڑے شغرن پوسا بلتی یلینگ سینگپہ چھوغوپولو ہرڑے ملسو اِن۔ دی شغرن پوسا 782 ہجری پا دونو فچوسے یودپِ اِن سوک۔ یا شغرن پونگ پولو ہرژین ڈافوق تیانگسے شنگیلی زدوچق کھن کھیودچن ہرتہ پولہ وزیر عبد الکریم زیرے بوا عباسِ فیاقپوسی شاعرینگنو ہرمنگ بیاسے یود۔ شیگرنگ فخمولی ستقچی سا منگمو یود۔ فیسے سا چُولی فخمولی لکھسینگ فہ یل بلتستانینگ شیگرتونے یودپِ اِن۔ فیسپہ بژدیکھا شیگرِ ہرکن سترقپی لیکی نہ خَل خَل ہلمانی فرینی حوم پولہ چی زیروک۔

کھتش کھتش فہ لُونگ

ستریدپو/سکدپو	:	مالامال		سینگلے کھہ.بَ	:	دریائے سندھ
ہلتم تل	:	ہموار		گھنگ ری	:	گلیشئر
چھوسمین	:	طوفان		خُل خَل	:	میٹھا/لذیذ
پاڑوال	:	زہرمہرہ		چولی	:	خوبانی

تریسہ

۱۔ شیگر سکردو دیکھنہ کلومیٹر ژام تھقرینگ یود؟

۲۔ چھوغوری (K-2) چوڑدیکھہ چوقپہ دونو گاژھوپو نام یونگس؟

۳۔ شیگرنگ سنود دیپنہ فچوکھہ لہ یقپہ فچوے ردولا چی زیرید؟

۴۔ شیگرنگ حضرت امیر کبیر سید علی ہمدانی ؒ فیقپوسی فچوپی مسجد پوگو اِن؟

۵۔ بوا عباسِ زیپپی ستود کھی شوقبوگو اِن؟

Hrmikpa Ngisi Zdrung

Yale kasal kun malse chik la hrmikpa phrui ngis yodsuk ĵu. Ĵaq chik de phru chik po si khuri ata la thong ma-chukpa baĵoe khyongse na baĵoe hrkok̲hma thone man po hrta shilang tangs.

Dekha na khaltari mar chi chhonchi tangse na skangse yaqs. Dekha na kho si khuri ata la zers, "Le ata, yari shazde nga la twaq chi legi sngyan ongen yod. Yari shazde yaangi di mari baĵo khure songse nga la lyak̲hmo twaq chi khyong." Do zerba na ata si zers, "Lyak̲hmo gik le bu." Do zere ato si mari baĵo khure tsongma khers ĵu.

Ekha e hrmikpa phru chik po si hlchaqkari twaq chi lyak̲hmo hlchaq inma tsok̲h byase margashe byase phchose na khuri ato la zers, "Le ata dibik k̲hpit po legi mangmoe gwed. Yaangi ya twaq po khere tsongse mar bar chi khyongs na lyak̲hmo gwed."

Ato si "lyak̲hmo gik le butsha" zere de twaq po khure tsongma khers. Dere kho drule lam dus chigi kha thonma na donchhed po e phrui ato na ṭum thuks ĵu. De ato si e ato la tris, "Le rgakhan yaang gar shak̲hphi in?"Trya na kho si zers, "Nga di mari baĵo lyak̲hmo twaq chi na bĵwa kherbi in. Ngi bu la twaq chi legi sngyan ongen yod."Do zerba na e ato si zers, "Onga lyak̲hmo songs.Nga sa di rgasha twaq po mar bar chi la tangma kherbi in."

"Onga lyak̲hmo songs, ngadang ngiska yong spespe bya khyong." Do zerba na e ato sa rans ĵu. Twaq tsongma khyongphi ato si zers, "Khyangi twaq po khure khiri nang nu song. Nga khiri baĵo khure ngari nang nu gwed." Yo zere soso sosoe lam kun la drul le kasal.

Dere twaq tsongma khyongphi ato khuri nang nu thons. Bu si trya na zers, "Yale bu, ngalyak̲hmo mari baĵo chik khyongsed. Dibik rgun po ngadang la ta qaral gwed. Dere ĵaq chi khaik la bu si zers, "Ata ya mar po bĵuse yaqpa khyong." Zere na kho si thab pekha kale me tangs. Dere baĵo la tsho khorba na hrta shilang po si mar po hup thene na baĵoeng shilang po sholoq byungs ĵu. De phru la legi k̲ha mang ongs. Kho la k̲hsams, "Yo pa ngari ya hlchaqkari twaq po la hlten duktukpa. Yo tsok̲h po ata phchose

dukpo pa nga phyane gik." Yo ḵhsamse kho ta nang nu na byungse songs le kasal.

Ekha twaq lenphi ato bi phru si ĵaqme ngis ḵhsum la twaq poeng sman rinḍi tangse hrtaḵh chi la phangma songs le kasal. Kho si twaq po hrtaḵh la phangma naḍam po na ngyambo hlchaqkar la gar khaḍs ĵu, bĵaqse ngis songs le kasal. Khuri khaa mik kun la sman chhar phoqse tshob tshob songs. Ta kho la ḵhsams, "Yo tsoḵh po ata phchose tshong la tangma na, rab chhadphi hlchaqkari shushui khyonsed." Kho la sa yo ḵhsams "Yo tsoḵh po ata phchose dukpo pa nga phyane gik." Zere na kho sa phyane druls le kasal. Chik po thuru na phyane genu songs. E chikpo genu na phyane thuru songs. Lam gaṭchigi kha khong ngiska sa thuks le kasal.

Chik chik po la gar gwe in zere trya na chik po si zers, "Chi le rgakhan, nga si chine rgashe twaq chi phchosedpa. Ngi ato si khwang sa mi phchose tsongma khere na hrta shilangi baĵoe khure ongsedsuk. Yo ata phchose dukpo pa nga phyane gwe in." Do kwa na e hrmikpa phru si zers, "Onga khiri hlchaqkar po rgyala? Chhon kale bale tangse yodpi insuk. Nga si hrtaḵh la phangma na ḍam po na ngyambo dra ngis songs."

Do kwa na twaq phchokhan hrmikpo si zers, "Le rgakhan ngadang ngiskoe hrmik po dra na dra songs. Ta ngadangi ya hrmik kun yang malse la bya khyong. Ngati yuling ta gangma la ngonsed, ngati hrmik kun yang drulbi men. Ngadang yang malse chik la byung." Yo zere khong ngiska yang druls le kasal.

Dere ĵaqme khaik la khong yang yul chigi thange la thons ĵu. Yuli thange la moṛyangmo api chigi nang po yodsuk. Khong ngiska de tshan po moe nang nu brangsa duks le kasal. Dere tshan la khongi si api la tris, "Ina ango yul kuning chi ḵhpera yod?" Api si zers, "Chi ḵhpera yod le bu, yul kuning chang sa theb thab chi med. Nga moṛyangmo la su si chi zered na chi kwed?" Khongi zers, "Le ango kosphe tshorphe chi sa ḵhpere tong."

Zerba na api si zers, "Le mili ata ngai yuli baadsho shise diring na ĵaqma bdun songs." Khong la yo kwa na zers, "Aḵh le, de baadsho legi lyaḵhmo yodpa. Kho rgalsa?" Chik po si e la zers, "Le ngadang baadsha la phatiha batihe la dong." Do zere na khongi api khide khudangi si khure

ongphi khurba ngiska hltsk̲hma la khure, baadshi rong khangi phyok̲h la api si zgur ben lam

hltane khong khers. Dere khong dekha thonma na khong la thongs, stongma rbe tangse yodsuk, amma sabaq zerbi ak̲hond bak̲hond chi su sa medsuk.

Khongi si api la zers, "Ango ĵu, yaang khurbo khure loqse song. Ngaya baadsha la sa zdam budpi phyaq chi ben duged. Kho ngai ata la mangmo phanphi in." Do zere na ngiska de stongma rbeng ĵukse sabaq zerba tsok̲hchi ben duks. Dukse na khongi grak̲hpho bedpa. Twaq phchokhan po si zers, "Le ngadang ngiskoe hrmik po ya moqi kha lasing ongs na onged, med na med."

E hrmikpo si zers, "Onga zer, ngadang chi bek?" Zerba na twaq phchosphi hrmikpo si zers, "Ngadang namzo bulba chik na baadshi rong khang po bi kanglokhi k̲hemang po phuded, dekha na khyang deng ĵukse duk. Nga si yang k̲hemang po kale na saa be tangse yang phchose yaghed. Dekha na nga baadshi kharing gwed. Songse salaam balaam chi byasphi lza la bwa gar shak̲hs zere tred. Trya na khongi zerbat, "Bwa gyure ĵaqme khaik songs." Zerba na nga "Yaa Allah, yaa Imam" zere goeng tyangen branging tyangen qao byase ngwed. Dekha na baadshi bu la zered, "Onga yari shazde, ngai ata si tshong la songse loqpi wak̲h la k̲hseri kyalbui chik baadshi shidiya yaqpa mine yodpi in lo. Dibik k̲hpit po mangmoe gwa na "yari shazde" zere, ata si yo khyongma tangphi in. Gwana yari shazde yo shazde byos." Zerba na khongi zerbat, "Ngaya la bwa si chang hrmang chi byaspha med. Khyangi ghzon tangmi in." Zerba na nga si zered, "Yari shazde, yidangma-chhes na yari babi duksakhi kha bwa la trya shok̲h. Shak̲hse yaangi zer, 'Mi chik ongse yari shidiya k̲hseri kyalbui yaqsed zered. Do chi in ĵu? Yo yodpi ina men? Yodpi in na yodpi in zer. Medpi in na medpi in zer.'

Zerba nak̲hyare medpi baadsho si chi zeruk? Khyangi mazar ping na yo zer, "Haq in le butsha. Ya khachem po zerba bĵedpho si nga la ishen tsharang hltanen yod. Me ghdu songsed. Khiri shazde shok̲hmo kho la de k̲hseri kyalbu mine tong." Zerba na khong la k̲hsamed "Yalengari bwa la ishen tsharang nang. K̲hseri kyalbu khyongse kho la shok̲hmo mine tong."

Dekha na shaami tho gwa na nga ongse khyang rong khang poeng na k̲hemang po lene phyunged. Dekha na ngadang ngisko si k̲hseri kyalbu la phed bed." Zere na khong choq namzo bal bul gwa na ngiska si baadshi rong khang po bi kanglokho bruse k̲hemang po phude na de baĵo phchokhan po dengĵukse baadsha na shul zdep tangse duks.

Ekha twaq phchokhan po si k̲hemang po kale thalba balbe tangse penĵi phchose na khobaadshi k̲haring songs le kasal. Baadsha la salaam balaam chi byasphi lzeng tris, "Ina le kasal, bwa gar shak̲hs?" Zerba na baadshi bu si zers, "Chi bek le rgakhan, bwa store diring na ĵaqme bdun bgyad chi songs. Khyang su in, gar na ongphi in?"

Zere trya na kho qao byase ngus, go rdungs, brang rdungs. Dekha na kho la kharing na zan ban chi khyongs. Yo za chhampha na kho si baadshi bu la ĵwa byas. "Yale kasal ngai ata si naming tshong la songse na loqpi wak̲h la khur po hlcho gwa na k̲hseri kyalbui chik baadshi shidiya amaanat yaqse yodpi in lo. Yo dibik k̲hpit po mangmoe gwa na ata si khyongma tangphi in. Yari shazde song na yo lzoqse min." Do zerba na baadshi bu si zers, "Le rgakhan chang chhadkha medpi, hana ngai bwa si chang hrmang chi byaspha med, na ngaya la kospha med, na khachem chi zerpha med. Dukpi skil la k̲hseri kyalbui gar na khyong?"

Kho si zers, "Le mili ata, nga ghzong cha tangnuk? Yaang ma-chhes na yari bwa la tryashok̲hs. Bwa si yod zers na nga la thob khan, med zers na mi-thob khan." Do zerba na e mi gangma sa tang bgyale na zers, "Le chi stroqmed chi yod? Chi k̲hpere zered? Shisphi mi chigi rong khanging na k̲hpere zeruga?"

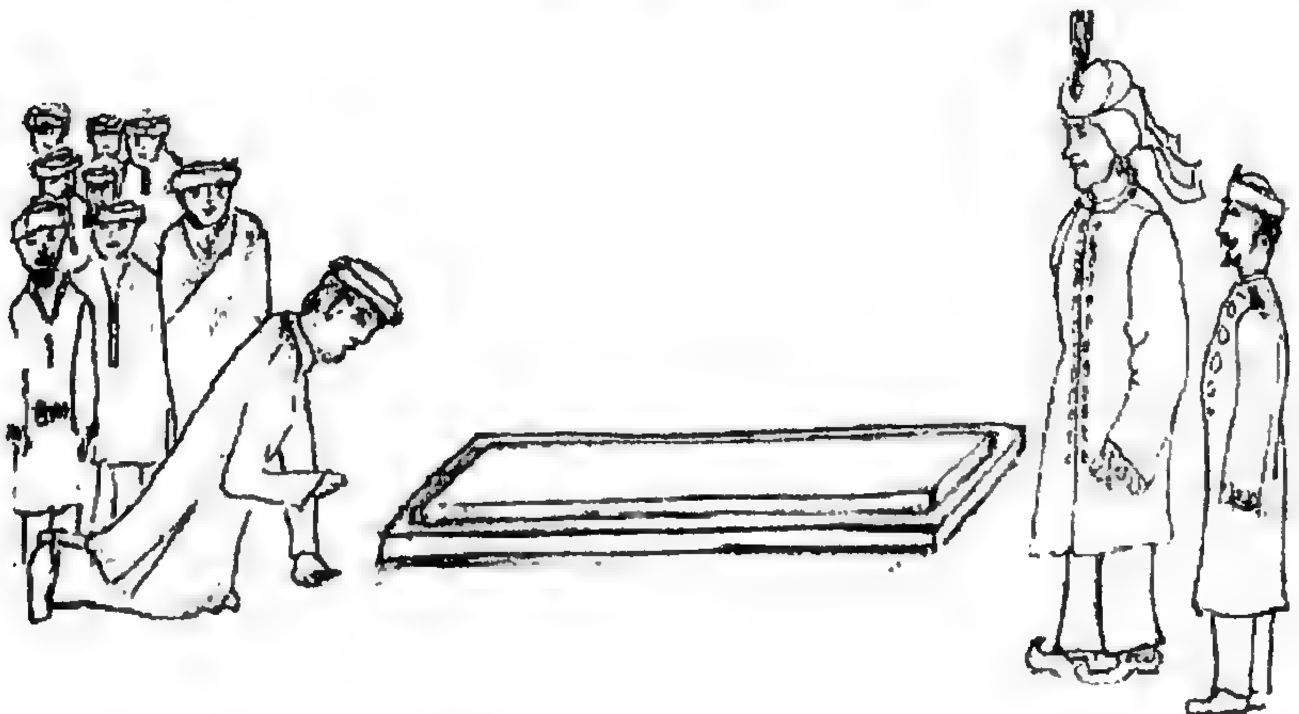
Do zerba na kho si zers, "Le baadshi bu, yaang shok̲hs. Baadsha si yod zers na thobtuk, med zers na mi-thob yang." De ĵaghi tshan po kho kharing duks.

Gyokhspa na baadshi bu na ngiska hltsakhma bakhme khure baadshi duksakhi kha ongse,phatiha batihe byase hltsakhma bakhmong bgose tangse na baadshi bu si zers, "Yale bwa kasal, dine mi chik ongse kho si zered, khongi ato si yari shidiya khseri kyalbui chik yaqse yod lo. Do chi in ĵu? Yo yodpi ina men?"

Do zerba na ekha baĵo phchokhan po de rong khang ping ĵukse yodpi la, kho si deng na zers, "Hai le butsha, ya khachem po ma-zerpho si me ghdu songse ngi ĵingma la ĵukse yod. Khiri shazde yo kho la khyangi shokhmo mine tong. Yo zerbo nga la bĵedsuk." Do kwa na gangma bgyale droqse zers, "Le khoe haq inmang. Min, kho la shokhmo byase khseri kyalbu phyungse mine tong. Med na bwa la yang tsamtse khris khris gwat."

Baadshi bu si de mi la zers, "Yale phru, nga la na ngozin med. Khiri khseri kyalbu go in na khyang phyungse kher." Zerba na kho shokhmo byase songse khseri chhogho kyalbui chik la thaqpa tangse khure phyungse khyongs ĵu.

Ekha de shargo baĵo phchokhan po rong khang poeng na phyungma sa ma-gwa kho shokhmo byase ya kyalbu khure, khuri nang nu songs le kasal. Shargo baĵo phchokhan po ĵaqma khsum songs, kho deng nu ngit ongse hltokhse hltokhse na kho ina mazaring trospi stab songs. Dere kho deng na langse khemang po la go bo tyangen kang phras sa phras byase byungs le kasal. Thalba phed chi rong khang poeng songs. Dekha nakhemang po kho si



yang kals. Thalbe chhonchi yang khaltari tangse penĵi phchose ongma na kho la hrkaphu chiging na k̲hseri kaphshi yaka chik bude yode thobs le kasal. Kho la k̲hsams, "Yale, baadshi bongo yori khorba ongse moe kaphshi yaka

chik po yekha budphi inmang." Do kho si katpi kas bar chiging bore na e yaka chik po tsale songsle kasal.

Dere e twaq phchokhan po si kho shiseda yod zerbo hlta la ongse de rong khang po bi shidiyasna kale chang skat chi kwanga medang hltas. De man na kho la de baĵo phchokhan po aha naongmo thongs. Thongma na kho songse zers, "Le rgakhan, nga khyang phyungma ongphi inpa.Khyang di rong khan ping na chi byase byungs?"Kho si zers, "Le khyang rab chhadphe inmang.Nga hltsangma onged zere na diring na ĵaqma k̲hsum song. Nga hltok̲hse hltok̲hse shedsuk.Hltok̲hse hltok̲hse na ngi mik kun ṭhob songsed."

Do zerba na twaq phchokhan po si zers, "Le nga, baadshi bu si yang ya k̲hseri kyalbu koqŠekheruga k̲hsamse, shok̲hmo byase yo nang nu phangse na khyang phyungma ongphi inpa. Ongakhyang gar songphi inpa?" Baĵo phchokhan po si zers, "Nga la k̲hseri kaphshi yaka chik thobsed.Do e katpi bar poeng bore na e yaka chik po tsale gwe in." Zerba na kho si zers, "Ya ya, do in nashok̲hmo songse e yaka chik po sa tsale khure ong, dekha na ngadang ngisko ngyambo gik."Twaq phchokhan po si katpi bar ping hlta na kho la de k̲hseri kaphshi yaka chik po thongs,thongma na kho yo khure shors.

Dere baĵo phchokhan po la e yaka chik po ma-thoba loqse ongse hlta na kho la thongs, twaqphchokhan po si k̲hesri kaphsho yaqphi malsi kha na khure shore medsuk. Dere kho si kho bdasekher le kasal. Kho shors, kho si bdas. "Yale di rab chhad po si ya kaphsho khure bgyugang" zerena khwang sa bgyuks.

De twaq phchokhan po shore shok̲hmo khuri nang poeng ĵuks. Ekha baĵophchokhan po thone na chik la tris, "Le rgakhan khiti yuling yodpi de hrmikpo bi nang po go in?" Trya na kho si kho la de hrmikpo bi nang po hltans. Nangi zgo chukse yodsuk. Kho gyab pori khore hlta na kho la thongs, gyab poeng nu karkong chik yodsuk. Ya karkong pori hlta na kho la thongs,

twaq phchokhan po ngit ongse khuri bustring po la zeredsuk. "Yale bustring, paqzi baĵo phchokhan po ongs na kho la nga mala ongpha med zer." Bustring po si ya zers, dekha na zers,"Ngati de phyukpo chhogho si diring bal khal tanged lo, nga dekha gwed. Nga khyang la zan ban chi phchose yaghed. Khyangi zo."

Dere twaq phchokhan po si ngit ongse dukse na zers, "Choqpa ya limik kun zbase yoq he." Zerba na bustring po si zers, "Katsi limik po katsi zgoe thoq bar la yod, balṭi limik po limik tshang thangar oqping thalbing tangse yod, phimi limik po ya nangĵong phyal la tangse yod. Ḵhseri kyalbu ghbusi shidiya dong ping khaltari phungma tangse yod. Dē tshangma kho la chi byase hrtaḵhpa gik? Kho la nam thobed?"

Baĵo phchokhan po la de tshangma choq kos le kasal. Mo bal khalba gwe man na kho shoḵhmo byase songse moṛyangmo api chigi nang nu thons. Kho si api la zers, "Le mili ango, nga la yari gonchas chi kotchi chigi phari rgosed. Nga yaang la thad chukse chigang mined." Api si zers, "Do chi be in le mili ata?"Kho si zers, "Ḍo nga yaang la ongse na zeruk. Yari gonchas po nga gone gwe men, yaang la lzoqse khyongse minmi in. Kotchi chigi phari nga la rgospi in. Lyaḵhmore min le ango, chhadpoe ma-min. Yari shazde marpho daḵhon chi marpho gonme ṇa marpho tsenui min." Api la ḵhmūl chi gha mine na kho si de gonchas kun khyongse gone daḵhon po goe kha kale kho songs le kasal.

Dere de baĵo phchokhan po la zgoe phirol na laqpo choq tangma na kho la limik po thobs. Kho zgo phese nangĵong songs, shoḵhmo byase ot po spars. Ta de twaq phchokhan po tshan gon po goe kha tangse ngit ongse yod. Kho si zers, "Le bustring loqse ongsa?" Kho si skat po phrango byase na zers, "Onga chi nga la las chi songse loqse ongphi in." Dekha na kho balṭi limik po thalbi oq na phyungse balṭing songse phe chuse khyongs. Mar chi sa khyongs. Khurba tangse krosar byase khwangi drang drang zos.

Dekha na thaqpe chik phyungse na ya phrango skat pekha zers, "Le le ngati de phyukpochhogho si gyoḵhspi kha sa phud tangmi thik medang. Do phari khiri gyoḵhspi khabor po sa khiri go sngyasi kha yod he." Zere na kho shoḵhmo byase balṭi limik po thalbi oq tangs, ṭhaqpo khurs, zgo chads. Katsi

limik po laqtshot bya na do sa thobs. Dekha na kho katsing songs. Kho la kosedpa, k̲hseri kyalbu ghbusi shidiya dong ping khaltari phungma tangse yod zere. Kho si ghbus thangar yodpi phungma bungmong phyaqse phangs. Dongi kha phes. K̲hseri kyalbu phyungma nak̲hseri kaphshi yako sa do bi khaltari yaqse yodsuk. Do sa kho la thobs. Dekha na kho kyalbu la thaqpa bore khure byungs le kasal. Katsi limik po yang gopi malsi kha yaqs. Kho kyalbu na kaphsho khure shor shor la shore khuri nang nu songs le kasal. Dere kho nang nu thone hltur ngit tangse duks.

Ekha twaq phchokhan po bi bustring po gyok̲hspi kha ongse kho la khabor chi phchose "No, di khabor po," zerba na kho si zers, "Le chhaṛungo khyangi gunde tshan la na ren chi tsam nga la khabor chi phchose minmi in? Tshan la zan chi phchose khyongs, dekha na krosar chi khyongs."

Do zerba na bustring po si zers, "Aya, nga mala loqse ma-ongphi!" Do kwa na kho si tsenui kangya chik poeng kangma ngiska tangse buṛum baṛam ben chhongs le kasal. Bustring po si zers, "Le ruspa thuspa kangma chik po tsenui aha kangying bore songi." Dere kho katsing songse hlta nak̲hseri kyalbu na k̲hseri kaphshi yaka chik po ngiska khere medsuk le kasal.

Ekha baĵo phchokhan po si khuri bustring po la zers, "Chhare na sngyas chi handoq khuredong. Thonmore mi chik ongmi in. Kho ongmo thongma na, ngi goe kha qar po tangse na khyang ngus. Kho ongse 'chi song' zere trya na khyangi zer, 'Ta chi bek le kaka, dai na kho hltweng tshed zeren kang phras laq phras ben duks. Dose choq yekha kho rgals. Nga ma-ngwa su ngwek?

Yatse man po kho si hltok̲h ma-chukpa grang ma-chukpa gonchas chi chhad ma-chukpa yaqse na diring ashi pa na bar bya na nga ma-ngus na su ngwek?' Do zerba na kḥo si zerbat, 'Onga khiti sngen ben su yod na khyongma song.' Zer na khyangi zer, 'Chi bek le kaka, sngen ben sing na chhade su na sa go bor chi medpi in. Gangma na chhade yodpi in.' Zerba na kho si zerbat, 'Khyangi saa phong, nga hrkwa gwed.' Dekha na khyangi kho la zer, 'Sharkhi phyok̲h la karkong chi sa yoq zersed he le mili ata. Kho legi ĵikhmo chan chi yodpa.' Khyangi yo zer he." Dekha na kho si handoq thingchas things, sngyas chi tangse ngit ongs le kasal.

Bustring po si hlten duks. Dere mo si zers, "Yale kho ongang he." Zerba na kho si zers, "Onga khyangi ngi goe kha qar po tong, khyang ngus." Mo si khoe goe kha qar tangs, mang ngus. Kho kangma laqpa thar bar hrkyangse ro kyang songpha tsok̲h byase duks. Mo ngwen duks. De man na kho thons.

Twaq phchokhan po la do thongma na zers, "Chi songs le ashe, chi songs?" Mo si zers, "Le mili ata dai na hltweng tshen kang phras sa phras ben dukse na dose choq kho shargo rgals. Ta chi bek, nga ma ngwa su ngwek?" Zerba na kho si zers, "Ngaya ngiska wada yodpi in. Nga shis na khwangi khrwa, khwang shis na nga si khrwa. Onga grongi sngen kun la ong zer." Mo si zers, "Kho gangma na thampha chan chi yodpa. Su na sa ong go medpi in, su na sa go bor khwang medpi in."

Do zerba na kho si zers, "Ya onga gopa khwang hltsak̲hma bya khyong, dekha na kho garkherbi in na ngadang ngiṣka si kheruk. Dose ngadang ngiska si hltsak̲hma bya khyong." Mo si chhu tsho byase khers, kho si taghri zgo phude things. Khrwa la ngiska si lene khere zgoe kha yaqs. Kho ta kangma laqpa thar bar hrkyangse khaa mik ṭhaq tsumse duks. Ta khrukhan po sa khwang, hrten khan po sa khwang, chhu tang khan po sa khwang. Yuk la lzoqtuk zerba na lwaq yuk la loqs, yuk la lzoqtuk zerba na lwaq yuk la loqs. Kho la k̲hsams, "Kho legi phchol khan chi insuk, laqpa thukpa chik khwang lwaq lwaq loghang." Dere khrwa chhams. Zgoe kha yaqse na mo si sheleb chi khurs, khwangi genṭi chik khure rong khang po hrkwa songs. Kho si hrkos, mo si saa phangs.

Dere hrkose brang gang gwa na kho si tris, "Rdwe be?" Trya na asho si zers, "Le mili ata, ya kaṛo ngati in. Yo tile hrtsik yang." Ngiska si do tile rdong khyongs. Mo si rdwa mins, kho si hrtsiks. Dekha na mo si zers. "Le mili ata, sharkhi lĵong la karkong chi sa yoq zersed. Kho legi ĵikhmochan chi yodpa." Kho si "ya" zere sharkhi lĵong la karkong chi yaqs, dekha nak̲hemang kals.

Rong khang po phchwa chhams, sheleb po de rong khang ping bore na ashe la zers, "Yale ashe, ta ngadang khwang khyongma dong." Khong songse kasko khyongs. Ngiska si twaq lene kaski kha kals. Ras bas chi khyongse khoe khaltari tangs. Dekha na ngiska si sngye kha kale phaqtu bya

khers le kasal. Rong khangi shidiya thonma na kho dekha yaqs. Dekha na twaq phchokhan po kho phaba la rong khang ping songs. Mo si gongmi kha na mins, kho si lens. Dere kho rong khang poeng phabs, kanglokhi kha k̲hemang kals.

Choq saa phangma na kho karkong pori khong gwa la hlten duks. De twaq phchokhan pokhwang sa hrmikpa la! Kho la k̲hsams, "Kho rab chhadpha si karkong chi yoq zere yaqsed. Kho si chi na chi theb chi bed." Dekha na hlta na kho la ahikha chhaqpo rong khang chi thongs. Kho hlta la deng ĵukse duks. Baĵo phchokhan po si karkong pori hlten yodpa. Kho la do thongma nak̲hsams, "Yale di rab chhadpha yeng na byungse medpa nga sa mi-byung." Zere kho si karkong pori hlten dukse dere tshan phed songs.

Dere hrkunme k̲hsumi malse la na chigang chi mangmoe hrkuse khyongse yekha boq spungs.Dekha na do la po k̲hsum byas. Ras chi sa yodsuk. Do la sa po k̲hsum bya na chikpo la ras khru k̲hsum yuntse songs. Gwa na kho si zers, "Hrkus na k̲hsumka si hrkus, zbas na tshanka si zbas.

Ngespa ongs na tshanka la ongs. Nga la khru k̲hsum yuntse go cha? Nga la mala rgospa med. Ha yang khrwang na phed re chade nga la min. Do med na yc sa khidangi kher. Nga la mala rgospa med."

Zerba na e chik po si zers, "Le ngaying na chade khere chi bed? Diring choq mi chik shies yekha khyongse de rong khang ping tangsed. Khoe shishaq po phude khyongs na khyang la khru chobgyad churgu gwat." Do zerba na de hrkunmo si zers, "Ya onga nga tsa cha gwe? K̲hsumka songse khoe kanglokhi kha hrkwa khyong." Do la tshanka rans.

Dere khong tshanka songse, de rong khang po hrkwa ryak̲hs, thalbong aha diha phangs.K̲hemang kun koqse laqpa tangnuk zere man na dere deng na kho si, "Le dere rong khangingshimi la sa duk chukpa med he," zere qa byas. De man na aha rong khang ping na twaqphchokhan po si, "Yale shimiung la sa duk chukpa medang." E shimiung la sa "langse ong shikhe" zere qa byas. Dekha na do sa zers, "Khongi ngati shishaq kun phude kherang. Khong ngadangza khyong." Do kwa na de hrkunmong legi droqse na khong shors.

Twaq phchokhan po na baĵo phchokhan po ngiska dĕng na byungse thuks. Twaq phchokhanpo la baĵo phchokhan po si zers, "Ta di chigang tshangma ngadang la k̲huda si shazde byasphik̲hsere in. Khyang songse ngi bustring po la ngi gonchas kun min zere khure ong. Mang la'chorong borong chi thaqpe phatse khure ong' zer. Khyang sa chorong chi thaqpe khure ong.

Dekha na ngadangi nang nu khere na dra dra byase bgwed." Do zere shishaq poeng na gophyungse duks.

Twaq phchokhan po songse, "Ashe, ashe" zerba na mo si droqse, "Chi song le mili ata" zebra na kho si zers, "Yaangi shok̲hmo ot chi spor. K̲huda si ngadang la sparsed."

"Chi song le mili ata" zere na mo si ot chi spars. Kho si zers, "Khoe gonchas kun khyong,dekha na yaangi chorong chi phatse thaqpe khure ong. Nga la sa chorong chi thaqpe khure ong."

Dere twaq phchokhan po si gonchas kun khure bgyukse khoe shidiya thons. Asho sa chorong chiphatse thaqpe khure thons. Baĵo phchokhan po la kho si gonchas kun skone na zers, "Di boqk̲hsumka hrkimse ma-phong. Yo loqso loqso kherba byos. Ya ashe, yaangi di boq chik po kher.

Nga si di boq chik po khered. Khyangi di boq chik po kher. Yo khere nang nu loqso loqso spung."Po k̲hsum songs.

Dekha na twaq phchokhan po si zers, "Dyu ldan chuk khani minphi shazde in. Ashe sikhyongpho ashe mangi kher. Khyangi khyongpho khyangi kher. Ngangi khyongphi po ngang layoq. Ta k̲hseri kyalbu la ngadang dra phed byos. K̲hseri kaphshi yako rong khang poeng yodpiwak̲h la khyang la thobphi in, do khiri." Yo la khong ngiska thade rane yang dyu la dikha su lahrmik mi-be, hrku mi-hrkwe, ghzon mi-tangmi chhad byase, khudang khuti nang nang la songsethade dukphi rung nak̲hpera. Khudang ana, ngadang dina. Khuti kheng thara ngati kheng khara.

TRISA

1. Baadshi rong khang pikha gwa na hrmikpa ngiska la chi thongs?

2. *Bajo phchokhan po la hrkaphu chiging na chi thobs?*

3. *Twaq phchokhan po si "limik kun zbase yoq" zerba na namo si chi zers?*

4. *Hrkuse khyongphi mal po la po khsum bya na chik po la chi yuntse songs?*

5. *Di rung po bi kha na yaang la chi sabaq thobs?*

